



EN: Armchair with upholstered shell and legs in ash plywood, upper backrest in steel tube

IT: Poltrona con scocca imbottita e gambe in multistrato di frassino, spalliera in tubo d'acciaio
DE: Armlehnstuhl mit gepolsterter Schale und Beine aus Eschen-Multiplex, Rückenlehne aus Stahlrohr
FR: Fauteuil avec coque revêtue et pieds en contreplaqué de frêne, dossier et accoudoirs en tube d'acier
ES: Sillón con carcasa tapizada y patas de madera contrachapada de fresno, respaldo de tubo de acero

MATERIALS

Materiali
Materialien
Matériaux
Materiales

• **FRAME - TELAIO - STRUKTUR - STRUCTURE - ARMAZÓN**

EN: Ash plywood legs

IT: Gambe in multistrato di frassino
DE: Beine aus Eschen-Multiplex
FR: Pieds en contreplaqué de frêne
ES: Patas de madera contrachapada de fresno

WOOD FINISH - FINITURA LEGNO - HOLZ AUSFÜHRUNG - FINITION BOIS - ACABADO MADERA

EN: Water-based paint, matt finish (5 gloss), anti-scratch

IT: Verniciatura a base acqua, finitura opaca (5gloss), antigraffio
DE: Lack auf Wasserbasis, Ausführung matt (5 gloss), kratzfest
FR: Peinture à base d'eau, finition mate (5 gloss), anti-rayures
ES: Pintura a base de agua, acabado mate (brillo 5), anti-arañazos



FR

EN: Lacquered visible grains

IT: Laccato poro aperto
DE: Laqué pore ouvert
FR: Offenporig lackiert
ES: Lacado poro abierto



AN

• **SEAT - SEDUTA - SITZ - ASSISE - ASIENTO**

EN: Seat padded with expanded, flexible polyurethane (density 60kg/m), fire-retardant (class 1 IM, Crib 5), inner structure in beech plywood, covered with fabric

IT: Sedile imbottito con poliuretano espanso flessibile (densità 60 kg/m³), ignifugo (classe 1 IM, Crib 5), struttura interna in multistrato di faggio, rivestito in tessuto
DE: Sitz gepolstert mit flexiblem Polyurethan (Dichte 60 kg/m), feuerfest (Klasse 1 IM, Crib 5), innere Struktur aus Eschen-Multiplex und mit Stoff bezogen
FR: Assise rembourrée en polyuréthane expansé flexible (densité 60 kg/m³), ignifuge (classe 1 IM, Crib 5), structure interne en multiplis de hêtre, recouverts de tissu
ES: Asiento tapizado de espuma de poliuretano flexible (densidad 60 kg/m³), ignifugo (clase 1IM, Crib 5), estructura interna en contrachapado de haya, forrado de tela

FABRIC - TESSUTO - STOFF - TISSU - TEJIDO

CAT. A - C (excluding C36÷C39) - D40÷D44 - E - G - H - P

EN: For more information see finishing legend on the website

IT: Per maggiori informazioni vedere legenda finiture sul sito web

• **ARMRESTS - BRACCIOLI - ARMLEHNEN - ACCOUDOIRS - APOYABRAZOS**

EN: Steel, tube Ø16 mm
IT: Acciaio, tubo Ø16 mm
DE: Stahl, Rundrohr Ø16 mm
FR: Acier, tube Ø16 mm
ES: Acero, tubo de Ø16 mm

FINISH - FINITURA - AUS FÜHRUNG - FINITIONS - ACABADO

EN: Powder coating
IT: Verniciato con polvere
DE: Pulverbeschichtet
FR: Époxy à poudre
ES: Barnizado con polvo



EN: For full range of color available see finishing legend on the website
IT: Per tutta la gamma di colori disponibili vedere legenda finiture sul sito web

EN: Liquid coating
IT: Verniciato a liquido
DE: Flüssig lackiert
FR: Peinture liquide
ES: Barnizado líquido



EN: Antique brass
IT: Ottone anticato
DE: Messing Antik
FR: Laiton vieilli
ES: Latón antiguo



EN: Black Nickel
IT: Nichel nero
DE: Schwarzer Nickel
FR: Nickel noir
ES: Níquel negro



FEET - PIEDINI - GLEITER - PATINS - TACOS

EN: Feet with interchangeable insert in felt type "15", suitable for delicate and sensitive floors (wood, ceramic, marble) on request feet with interchangeable insert type "17" in plastic material, suitable for soft floors (carpet, rugs) or rough (concrete, metal)

IT: Piedini con inserto intercambiabile in feltro tipo "15", adatti per pavimenti delicati e sensibili (legno, ceramica, marmo), a richiesta piedino con inserto intercambiabile in materiale plastico tipo "17", adatti per pavimenti morbidi (moquette, tappeti) o ruvidi (cemento, metallo)

DE: Gleiter mit austauschbaren Einsatz aus Filz Typ "15", für sanfte und zartfühlende Boden geeignet (Holz, Keramik, Marmor), nach Bedarf Gleiter mit Einsatz aus Kunststoff Typ "17" auch zur Verfügung, für weichen Boden geeignet (Teppichboden, Moquette) oder groben Boden (Metall, Beton)

FR: Patins avec insert interchangeable en feutre type "15", pour sols délicats et sensibles (bois, marbre, céramique), sur demande patin avec interchangeable en matériau plastique type "17", valable pour les sols plus doux (moquette, tapis) ou rugueux (béton, métal)

ES: Tacos con inserto intercambiabile de fieltro tipo "15", aptos para pisos delicados y sensibles (madera, cerámica, mármol), bajo pedido tacos con insertos intercambiables de plástico tipo "17", aptos para pisos suaves (moquetas, alfombras) o ásperos (hormigón, metal)

REGULATIONS AND CERTIFICATES

Normative e Certificazioni
Bestimmungen und Zertifikat
Normatives et certifications
Normativas y certificados

• **RESISTANCE TEST - TEST DI RESISTENZA - TEST ZUR BELASTBARKEIT - TEST DE RÉSISTANCE - PRUEBA DE RESISTENCIA**

EN 1728:2012, 6.4 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.5 - EN 16139:2013, L2
EN 1728:2012, 6.17 - EN 16139:2013, L2

• **PRODUCT CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO - PRODUKTZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS DE PRODUITS - CERTIFICACIONES DE PRODUCTO**

EN: FSC® certified product
IT: Prodotto certificato FSC®
DE: Zertifiziertes Produkt FSC®
FR: Produit certifié FSC®
ES: Producto certificado FSC®



• **ENVIRONMENTAL IMPACT - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT DUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL**

MATERIAL Materiale	Kg WEIGHT Peso	% TOTAL ITEM Totale articolo	MATERIAL RECYCLABILITY Riciclabilità del materiale	% MINIMUM RECYCLED AT ORIGIN Minima riciclato all'origine	% RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE Riciclabile fine vita prodotto
Steel Acciaio	1,8	30,5	YES	33,2	100
Polyethylene Polietilene	0,004	0,07	YES	0	100
Felts Feltri	0,0008	0,01	NO	0	0
Polyurethane foam Poliuretano espanso	0,25	4,24	NO	0	0
Ply wood Multistrato	3,7	62,69	YES	0	100
Fabric Tessuto	0,15	2,49	NO	0	0
TOTAL TOTALE	5,9 Kg	--	--	10,1%	93,3%

• **COMPANY CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA**

ISO 14001
Environmental management system
Sistema di gestione ambientale

ISO 9001
Quality management system
Sistema di gestione della qualità

